

SOMMAIRE

- ATHANÁZ OROSZ: Dieu s'est fait homme et l'homme se divinise
Rencontre et Ouverture
Responses de quelques personnalités hongroises
- LÁSZLÓ N. SZELESTEI: Une homélie de Noël dramatique
 GÁBOR SZIGETHY: Les sages, les rois, les offrandes
 NÁNDOR GION: Six pommes
 ■ Poèmes de Zsuzsa Beney, Márton Kalász et Aladár Lászlóffy
 ■ Entretien avec Asztrik Várszegi

INHALT

- ATHANÁZ OROSZ: Gott ist Mensch geworden, und der Mensch kann sich vergöttlichen
Begegnung und Öffnung
Antworten ungarischer Persönlichkeiten
- LÁSZLÓ N. SZELESTEI: Eine dramatische Weihnachtspredigt
 GÁBOR SZIGETHY: Weisen, Könige, Geschenke
 NÁNDOR GION: Sechs Äpfel
 ■ Gedichte von Zsuzsa Beney, Márton Kalász und Aladár Lászlóffy
 ■ Gespräch mit Asztrik Várszegi

CONTENTS

- ATHANÁZ OROSZ: God has become Man, so mankind may be divinised
Encounter and disclosure
Answers of outstanding personalities
- LÁSZLÓ N. SZELESTEI: Old Christmas sermon in dramatic form
 GÁBOR SZIGETHY: Wise men, kings, gifts
 NÁNDOR GION: Six apples
 ■ Poems by Zsuzsa Beney, Márton Kalász und Aladár Lászlóffy
 ■ Interview with Asztrik Várszegi

Főszerkesztő és felelős kiadó: LUKÁCS LÁSZLÓ

Szerkesztőség: KÁLMÁN ZOLTÁNNÉ, KISS SZEMÁN RÓBERT, SZŐRÉNYI LÁSZLÓ, SZÜTS ZOLTÁN

Szerkesztőbizottság: KALÁSZ MÁRTON, KENYERES ZOLTÁN, NAGY ENDRE, POMOGÁTS BÉLA, RÓNAY LÁSZLÓ, VÁRNAI JAKAB

Indexszám: 25 921 HU ISSN 0042-6024; Nyomás: Veszprémi Nyomda Rt.; Felelős vezető: Erdős András vezérigazgató

Lapunk megjelenését

a Nemzeti Kulturális Örökség Minisztériuma



Nemzeti Kulturális Alapprogramja

és a Soros Alapítvány támogatja



Szerkesztőség és Kiadóhivatal: Budapest, V., Kossuth Lajos u. 1. III. lh. II. em. Telefon: 317-7246; telefax: 317-7682. Postacím: 1364

Budapest, Pf. 48. Internet cím: <http://communio.hcbc.hu/vigilia/> /E-mail cím: vigilia@hcbc.hu. Előfizetés, egyházi és templomi árusítás:

Vigilia Kiadóhivatala. Terjeszti a Magyar Posta Rt., a HÍRKER Rt., a Magyar Lapterjesztő Rt. és alternatív terjesztők. A Vigilia csekkzáma

száma: OTP. VII. ker. 11707024—20373432. Előfizetési díj: 1 évre 1500, — Ft, fél évre 750, — Ft, negyed évre 375, — Ft egy szám

ára 136, — Ft. Előfizethető külföldön a KKV-nál (H-1389 Budapest, POB 149.) vagy az Inter-Europa Bank Rt-nél (1053 Budapest, Szabadság

tér 15.) vezetett 1971941404 sz. számláján. Ára: 45, — USD vagy ennek megfelelő más pénznem/év.

SZERKESZTŐSÉGI FOGADÓÓRA: KEDD, CSÜTÖRTÖK 10—14 ÓRA. KÉZIRATOKAT NEM ŐRZÜNK MEG ÉS NEM KÜLDÜNK VISSZA.